

P6_TA(2007)0008

Is-Seba' u t-Tmien Rapport Annwali dwar l-esportazzjoni ta' l-armi

Rizoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar is-Seba' u t-Tmien Rapport Annwali tal-Kunsill skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi (2006/2068(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjonijiet ta' l-Armi ("il-Kodiċi ta' Kondotta") adottat mill-Kunsill fit-8 ta' Ġunju 1998¹,
- wara li kkunsidra s-Seba' u t-Tmien Rapport Annwali tal-Kunsill, skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-Kodiċi ta' Kondotta²,
- wara li kkunsidra l-Gwida riveduta għall-utent tal-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjonijiet ta' l-Armi ("il-Gwida ta' l-Utent")³, miftiehma mill-Grupp ta' Hidma tal-Kunsill dwar l-Esportazzjoni ta' Armi Konvenzjonali fit-2 ta' Ġunju 2006,
- wara li kkunsidra l-Lista Militari Komuni ta' l-Unjoni Ewropea (tagħmir kopert mill-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjonijiet ta' l-Armi)⁴, li jaġġorna u jissostitwixxi dak li kien gie oriġinarjament adottat mill-Kunsill fil-25 ta' April 2005,
- wara li kkunsidra l-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2002/589/CFSP tat-12 ta' Lulju 2002 dwar il-kontribut ta' l-Unjoni Ewropea fil-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u t-tixrid distabbilizzanti ta' armi żgħar u ta' armi ħfief u li jhassar l-Azzjoni Kongunta 1999/34/CFSP⁵,
- wara li kkunsidra l-Programm ta' l-UE għall-Prevenzjoni u l-Ġlieda Kontra t-Traffikar Illeċitu ta' Armi Konvenzjonali, adottat mill-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali fis-26 ta' Ġunju 1997,
- wara li kkunsidra l-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2003/468/CFSP tat-23 ta' Ġunju 2003 dwar il-kontroll tas-sensarija ta' l-armi⁶,
- wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1504/2004 tad-19 ta' Lulju 2004 li jemenda u jaġġorna r-Regolament (KE) Nru 1334/2000 li jistabbilixxi regime Komunitarju għall-kontroll ta' l-esportazzjonijiet ta' oġġetti u teknoloġija b'żewġ użijiet⁷,

¹ Dokument Nru 8675/2/98, Brussell, 5 ta' Ġunju 1998.

² ĠU C 328, 23.12.2005, p. 1; ĠU C 250, 16.10.2006, p. 1.

³ Dokument Nru 10713/06, Brussell, 20 ta' Ġunju 2006.

⁴ ĠU C 66, 17.3.2006, p. 1.

⁵ ĠU L 191, 19.7.2002, p. 1.

⁶ ĠU L 156, 25.6.2003, p. 79.

⁷ ĠU L 281, 31.8.2004, p. 1.

- wara li kkunsidra l-Arrangament Wassenaar dwar il-Kontrolli ta' l-Esportazzjoni għall-Armi Konvenzjonali u għall-Ogġetti u Teknoloġiji b'Żewġ Użijiet, miftiehem fid-19 ta' Diċembru 1995,
- wara li kkunsidra l-Istrateġija ta' Sigurtà Ewropea (ESS) intitolata "Ewropa Sigura f' Dinja Aħjar" approvata mill-Kunsill Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2003,
- wara li kkunsidra r-Regoli Standard Minimi tan-Nazzjonijiet Uniti għat-Trattament tal-Prigunieri¹,
- wara li kkunsidra l-Istrateġija ta' l-UE biex tiġġieled l-akkumulazzjoni u t-traffikar illeċitu ta' armi żgħar u ta' armi ħfief (SALW) u tal-munizzjon tagħhom adottata mill-Kunsill Ewropew fil-15-16 ta' Diċembru 2005²,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet adottati mill-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni fil-laqgħa tiegħu tat-3 ta' Ottubru 2005 li jesprimu l-appoġġ ta' l-UE għal Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armamenti fil-qafas tan-Nazzjonijiet Uniti li jistabbilixxi standards komuni li jorbtu dwar il-kummerċ globali ta' l-armi konvenzjonali,
- wara li kkunsidra d-dhul fis-seħħ tal-Protokoll ta' l-2001 fis-6 ta' Lulju 2005 kontra l-Manifattura Illeċita u l-Ittraffikar ta' l-Armi tan-Nar, il-Partijiet u l-Komponenti tagħhom u l-Munizzjoni, (il-Protokoll dwar l-Armi tan-Nar tan-NU) adottat fil-31 ta' Mejju 2001, permezz tar-Riżoluzzjoni ta' l-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (UNGA) A/RES/55/255,
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni ta' l-UNGA 60/519 tat-8 ta' Diċembru 2005 li tadotta l-Istrument Internazzjonali li Jwassal lill-Istati biex Jidentifikaw u Jittraċċaw, b'Mod Opportun u ta' min Jorbot Fuqu, Armi Żgħar u Armi Ħfief Illeċiti,
- wara li kkunsidra l-Konferenza għall-Evalwazzjoni tal-Progress li sar fl-Implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni għall-Prevenzjoni u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu ta' l-Armi Żgħar u l-Armi Ħfief u għall-Ġlieda kontra dan il-Kummerċ fl-Aspetti kollha tiegħu (Il-Konferenza tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Evalwazzjoni dwar is-SALW) li saret fi New York bejn is-26 ta' Ġunju u s-7 ta' Lulju 2006,
- wara li kkunsidra l-karta ta' konsultazzjoni tal-Kummissjoni dwar iċ-ċirkolazzjoni intra-komunitarja ta' prodotti għad-difiża ta' l-Istati Membri tal-21 ta' Marzu 2006,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta bejn l-ACP u l-UE dwar l-armi żgħar u l-armi ħfief u l-iżvilupp sostenibbli, adottata fit-23 ta' Novembru 2006³,

¹ Regoli Standard Minimi għat-Trattament ta' Prigunieri, adottati mill-Ewwel Kungress tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Prevenzjoni tal-Kriminalità u t-Trattament tad-Delinkwenti, li saret f'Ġinevra fl-1955, u li kienu approvati mill-Kunsill Ekonomiku u Soċjali permezz tar-Riżoluzzjonijiet tiegħu 663 C (XXIV) tal-31 ta' Lulju 1957 u 2076 (LXII) tat-13 ta' Mejju 1977.

² Dokument Numru, 5319/06, 13 ta' Jannar 2006.

³ Dokument ACP-UE 3892/06/fin.

- wara li kkunsidra r-rizoluzzjoni tiegħu tas-17 ta' Novembru 2005 dwar is-Sitt Rapport Annwali tal-Kunsill skond id-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjonijiet ta' l-Armi¹,
 - wara li kkunsidra r-Rizoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Ġunju 2006 dwar l-armi żgħar u l-armi ħfief²,
 - wara li kkunsidra r-Rizoluzzjonijiet tiegħu biex ma jitneħhiex l-embargo fuq il-bejgħ ta' armi liċ-Ċina, u b'mod partikolari r-Rizoluzzjoni tiegħu tat-18 ta' Diċembru 2003³,
 - wara li kkunsidra r-rizoluzzjonijiet annwali tiegħu dwar id-drittijiet tal-bniedem fid-dinja u l-politika ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-kwistjoni, u b'mod partikolari r-rizoluzzjoni tiegħu tat-22 t'April 2004⁴,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 17 tat-Trattat UE u l-Artikolu 296 tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarjiet Barranin (A6-0439/2006),
- A. billi l-eżami ta' sena tal-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-UE dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armamenti intemmet fit-30 ta' Ġunju 2005 fil-livell tal-Grupp ta' Hidma COARM (Esportazzjonijiet ta' Armi Konvenzjonali) ta' l-esperti ta' l-Istati Membri, li rriżulta f'test għal Pożizzjoni Komuni; billi l-Kodiċi għadu s'issa ma ġiex adottat bħala Pożizzjoni Komuni, liema fatt hu ta' tfixkil għal aktar progress meħtieġ dwar it-tisħiħ tal-kontrolli fuq l-esportazzjoni ta' l-armi,
- B. billi l-Unjoni Ewropea, minhabba t-theddid deskritt fil-qosor fl-ESS, għandha tagħmel kull sforz biex taġixxi, u biex tidher li qiegħda taġixxi, bħala attur globali responsabbli fuq quddiem nett ta' l-isforzi biex tkun miġġielda l-proliferazzjoni, ikun inkoraġġit id-dizarm globali u biex ikunu żviluppanti kontrolli fuq it-trasferiment ta' l-armi,
- C. billi t-trasformazzjoni tal-Kodiċi ta' Kondotta f'Pożizzjoni Komuni se jimmarka pass ieħor fl-iżvilupp tal-Kodiċi, li jitlob li l-Istati Membri jġibu l-legiżlazzjoni tagħhom konformi ma' l-istandards stipulati fil-Kodiċi; billi, però, dan qed jitqiegħed f'periklu minn xi Stati Membri li b'mod irresponsabbli qed jorbtu t-trasformazzjoni tal-Kodiċi għal Pożizzjoni Komuni ma' l-interessi bilaterali tagħhom fit-tneħħija ta' l-embargo fuq l-esportazzjoni ta' l-armi liċ-Ċina,
- D. billi l-iżviluppi fil-kontrolli tat-trasferiment ta' l-armi qed ikomplu j avvanzaw fil-livelli reġjonali u internazzjonali, kif jista' wieħed jara b'mod partikolari mill-projbizzjoni internazzjonali ta' mini splussivi (Konvenzjoni ta' Ottawa ta' l-1997) u mit-tnaqqis marbut ma' din tan-numru ta' persuni maqtula jew midruba minn mini splussivi, u billi żviluppi bħal dawn ikomplu jirrikjedu l-appoġġ sħiħ ta' l-UE, b'mod partikolari wara dak li hareġ mill-Konferenza ta' Evalwazzjoni dwar is-SALW tan-Nazzjonijiet Uniti li saret fi New

¹ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p. 443.

² *Testi Adottati*, P6_TA(2006)0274.

³ ĠU C 91 E, 15.4.2004, p. 679.

⁴ ĠU C 104 E, 30.4.2004, p. 1048.

York mis-26 ta' Ġunju sas-7 ta' Lulju 2006, u b'mod speċjali rigward il-progress lejn l-iżvilupp ta' Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armi fi ħdan il-qafas tan-Nazzjonijiet Uniti,

- E. billi l-GAERC li ltaqa' fil-Lussemburgu fit-3 ta' Ottubru 2005 ħabbar l-appoġġ tiegħu għall-ħolqien ta' Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armi,
- F. konvint li Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armi huwa vitali minħabba l-eluf ta' persuni li jinqatlu kull ġimgħa b'armi konvenzjonali, minħabba t-trasferimenti irresponsabbli ta' armi li jikkontribwixxu għall-instabilità u l-faqar fid-dinja kollha, u minħabba li Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armi jipprovdi standards miftiehma globalment dwar trasferimenti ta' armi u jgħin biex ma jithalliex li l-armi jispiċċaw f'idejn żbaljati,
- G. konvint li l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' politika Ewropea armonizzata dwar il-kontroll ta' l-esportazzjoni ta' l-armi jikkontribwixxu b'mod deċiżiv għall-approfondiment tal-Politika Komuni Barranija u għas-Sigurtà ta' l-Unjoni,
- H. billi ħafna armi konvenzjonali u oġġetti u teknoloġiji b'żewġ użijiet jistgħu jkunu akkwistati u użati minn organizzazzjonijiet terroristiċi jew gruppi ta' delinkwenti kriminali ġewwa u barra mill-UE,
- I. konvint li kull politika ta' l-UE dwar il-kontroll ta' l-esportazzjoni ta' l-armi trid tirrinforza u tikkomplementa d-dimensjonijiet l-oħra ta' l-azzjoni esterna ta' l-Unjoni, li jinkludu l-għanijiet ta' l-iżvilupp sostenibbli, il-prevenzjoni ta' kriżi, il-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, il-ġlieda kontra l-faqar, il-ġlieda kontra t-terroriżmu internazzjonali u miżuri għat-twettiq ta' stabilità reġjonali akbar,
- J. billi t-tiftix ta' għejun globali ta' komponenti, il-produzzjoni liċenzjata barra mill-pajjiż u l-produzzjoni u l-esportazzjoni ta' armi minn kumpaniji sussidjarji mhumiex regolati kif jixraq mill-kontrolli li jeżistu llum; billi l-istati kollha mhux biss għandhom id-dmir biex jiżguraw li l-esportazzjoni tagħhom tkun konsistenti ma' l-obbligi eżistenti tagħhom skond il-liġi internazzjonali, iżda huwa fl-interess tas-sigurtà tagħhom stess u dak soċjo-ekonomiku u politiku tagħhom stess li jirregolaw l-esportazzjoni tagħhom bil-ħsieb li jiżguraw li ma jiffacilitawx l-abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem jew li jhegħgu konflitti, u li ma jiddevjawx ir-rizorsi mill-iżvilupp sostenibbli,
- K. konvint li l-Istrateġija ta' l-UE ta' Diċembru ta' l-2005 biex tikkumbatti l-akkumulazzjoni illeċita u l-ittraffikar tas-SALW u l-munizzjon tagħhom tappoġġja l-oġġettiv tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, inkluż fl-istqarrija tal-Presidenza tiegħu S/PRST/2004/1 tad-19 ta' Jannar 2004, li jinkoraġġixxi l-pajjiżi li jesportaw l-armi li jeżerċitaw l-oġġla grad ta' responsabilità fit-tranzazzjonijiet li jikkonċernaw armi żgħar u armi ħfief,
- L. filwaqt li jfakkar lill-Istati Membri f'din ir-responsabilità, fil-każ li jittiehdu xi passi biex jinfetaħ is-suq intern Ewropew tat-tagħmir tad-difiża, u b'mod partikolari fil-każ li l-Kummissjoni tiegħu aktar passi wara li ħarġet il-Karta ta' Konsultazzjoni tal-21 ta' Marzu 2006, li espliċitament tirreferi għall-irwol tal-Kodiċi ta' Kondotta,
- M. billi l-Istati Membri ta' l-UE b'mod konsistenti kienu fost l-esportaturi prinċipali ta' l-armi fid-dinja kollha; billi numru dejjem akbar ta' kumpaniji fid-dinja li qed tiżviluppa, appoġġjati mill-gvernijiet tagħhom, qed jiksbu parti sinifikanti tas-suq globali ta' l-armi;

billi kontrolli nazzjonali ta' l-esportazzjoni ta' l-armi jvarjaw fost il-pajjizi fid-dinja li qed tiżviluppa u mhux dejjem jinkludu kriterji espliciti jew linji gwida għall-awtorizzazzjoni tat-trasferimenti ta' l-armi li jirriflettu kompletament l-obbligi ezistenti ta' l-istati skond il-ligi internazzjonali,

- N. billi rapport mill-Istitut Internazzjonali għar-Riċerka tal-Paċi fi Stokkolma (SIPRI) jindika li fl-2005 l-Istati Membri ta' l-UE lliċenzjaw fornimenti ta' armi lil, inter alia, iċ-Ċina, il-Kolombja, l-Etjopja, l-Eritrea, l-Indoneżja, l-Iżrael u lin-Nepal; konvint li, mingħajr tagħrif aktar iddettaljat u trasparenti dwar in-natura ta' l-armi forniti, dwar kemm, lil min u għal-liema skop inbiegħu, mhux possibbli li wieħed jikkonkludi li l-Kodiċi ta' Kondotta irnexxielu jwaqqaf l-esportazzjoni kollha ta' l-armi li x'aktarx jintużaw biex jinċitaw il-konflitt armat, l-abbużi kontra d-drittijiet tal-bniedem u l-faqar,
- O. billi t-trasferimenti irresponsabbli ta' armi jkomplu jfixxlu l-iżvilupp demokratiku, ekonomiku u soċjali f'haġna partijiet tad-dinja, jikkontribwixxu għal konflitt vjolenti u għall-korruzzjoni u huma l-kawża ta' ineffiċjenza fit-twassil ta' l-għajnuna għall-iżvilupp; filwaqt li jirrikonoxxi li politika komuni ta' l-UE għall-kontroll ta' l-esportazzjoni ta' l-armi, ċara, effiċjenti u armonizzata, stipulata f'Kodiċi ta' Kondotta dwar Esportazzjoni ta' Armi li torbot legalment, tkun kontribut deċiziv mill-UE għas-Samit tal-Millenju u għall-Objettivi tal-Millenju għall-Iżvilupp, fi kliem ieħor għall-iżvilupp sostenibbli fil-pajjizi ta' l-ACP u fpajjizi oħra li qed jiżviluppaw,
1. Jilqa' s-Seba' u t-Tmien Rapport Annwali tal-Kunsill u jtenni l-importanza tar-reviżjonijiet annwali, kif preskritt mid-Dispożizzjoni Operattiva 8 tal-Kodiċi, bħala l-mekkaniżmu prinċipali għar-reviżjoni u t-tiżiħ tal-Kodiċi;
 2. Jilqa' b'sodisfazzjoni l-enfasi li saret fuq it-trasparenza mill-Presidenzi riċenti (ir-Renju Unit, l-Awstrija u l-Finlandja) li wasslet għal aktar koperazzjoni bejn l-Istati Membri, fil-konsultazzjoni dwar ċaħdiet u rappurtaġġ ta' għbir ta' data, fil-preżentazzjoni tagħhom ta' data fir-Rapporti Annwali, fl-attivitajiet tagħhom ta' involviment ma' partijiet terzi u fl-approfondiment tad-djalogo tagħhom mal-Parlament Ewropew;
 3. Isibha haġa inaċċettabbli li ma tteħdu l-ebda passi biex il-Kodiċi jkun adottat bħala Pożizzjoni Komuni minkejja l-fatt li kien miftiehem test mill-Grupp ta' hidma COARM f'Ġunju ta' l-2005;
 4. Jilqa' b'sodisfazzjon il-fatt li fis-26 ta' Settembru 2005 kienu miftiehma l-aħjar prattiki għall-interpretazzjoni tal-kriterju 8 (żvilupp sostenibbli) u ma kinux opposti mill-Grupp ta' hidma COARM u kienu inkluzi fil-Gwida riveduta għall-Utent; madankollu jibqa' mħasseb għall-fatt li kull ma sar kienet il-gabra ta' normi ezistenti; jappella biex il-kriterju 8 jiġi rivedut malajr kemm jista' jkun bil-ħsieb li tiġi żviluppata prattika mtejba, pereżempju billi tinstab ir-rabta bejn vjolenza armata u l-iżvilupp; jappoġġja l-kontinwazzjoni ta' dan il-proċess, filwaqt li l-aħjar prattiki għall-bqija tal-kriterji jkunu żviluppata b'konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u ma' partijiet oħra interessati;
 5. Jilqa' b'sodisfazzjon il-kjarifika reċenti fil-Gwida għall-Utent li kuntratti dwar produzzjoni lliċenzjata barra l-pajjiż għandhom ikunu ttrattati bħala liċenzja ta' l-esportazzjoni; iżda, jibqa' mħasseb serjament minhabba każijiet fil-passat fl-UE relatati mat-trasferiment ta' kapaċitajiet ta' produzzjoni lejn pajjizi barranin, inkluzi kuntratti ta' produzzjoni lliċenzjati, u jitlob li jsir aktar tiżiħ tad-dispożizzjonijiet biex tkun irregolata

l-produzzjoni lliċenzjata barra mill-pajjiż b' mod partikolari u biex ikun irregolat it-trasferiment tal-kapaċità ta' produzzjoni b' mod aktar generali;

6. Ihegġeg lill-Istati Membri biex jieħdu l-passi li ġejjin biex jikkontrollaw aktar il-ħruġ ta' liċenzji għall-produzzjoni ta' l-armi f'pajjiżi barranin:
 - (a) joħroġu notifika ta' ċaħda għall-esportazzjoni għal kwalunkwe permess għall-produzzjoni ta' armi bil-liċenzja jekk ikun hemm riskju li armi mill-produzzjoni barranija jistgħu jintużaw bi ksur ta' l-obbligi eżistenti ta' stat skond il-ligi internazzjonali,
 - (b) joħroġu notifika ta' ċaħda għall-esportazzjoni għall-kwalunkwe permess għall-produzzjoni barranija ta' armi bil-liċenzja li ma jkollhiex kuntratt li jorbot legalment, f'kull każ dwar il-limiti tal-produzzjoni u d-destinazzjonijiet ta' l-esportazzjoni permessi u l-użu finali tal-prodott;
 - (c) jeżaminaw, b'intervalli regolari, il-kuntratti tal-liċenzji, sabiex ikunu jistgħu jiġu evalwati mill-ġdid ir-riskji ta' devjazzjoni u l-fteħima tal-liċenzja tiġi emendata kif xieraq;
7. Jafferma mill-ġdid il-ħtieġa li tkompli tkun żviluppata s-sistema tan-notifika taċ-ċaħda; jitlob mill-ġdid li jkun hemm skambju akbar ta' informazzjoni dwar konsultazzjoni bilaterali dwar ċaħdiet u li l-informazzjoni dwar konsultazzjonijiet bħal dawn tiġi skambjata u rappurtata fuq il-livell ta' l-UE;
8. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu attenzjoni akbar dwar l-isfond tal-pajjiż li jirċievi l-armi, biex ma jippermettix li dawn jintużaw minn gruppi terroristiċi jew li jintużaw hażin;
9. Itenni l-appell tiegħu biex l-Istati Membri jiftieħmu fuq lista ta' pajjiżi involuti f'konflitti armati li l-esportazzjoni ta' l-armi lejhom għandha, fil-prinċipju, titwaqqaf ufficjalment, ibbażata fuq mekkaniżmu li bih preżunzjoni ta' ċaħda għal stati bħal dawn tkun immonitorjata mill-mekkanizmi ta' monitoraġġ dwar l-embargi tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u mill-Gruppi ta' Hidma rilevanti ta' l-UE; b'dan il-ħsieb, jitlob lill-Istati Membri jgħibu l-politiki tagħhom dwar l-esportazzjoni ta' l-armi lejn ir-reġjun tal-Lvant Nofsani f'konformità mal-Kodiċi ta' Kondotta;
10. Jirrakkomanda li aġenziji nazzjonali ta' krediti għall-esportazzjoni, fit-twettiq ta' xogħlhom li jippromwovu l-investment korporattiv privat appoġġjat mill-gvern f'reġjuni ekonomikament instabbli, u speċjalment f'pajjiżi li qed jiżviluppaw, isegwu politika skond liema ma jagħmlux riassigurazzjonijiet għal kuntratti permezz ta' self jew tipi oħra ta' garanziji fil-każ ta' nuqqas ta' hlas mir-riċevituri ta' konsenji relatati mal-militar esportati lejn pajjiżi terzi; jinsisti li kull self bħal dan maħruġ fl-imġhoddi la għandu jkun permess li jżid is-sitwazzjoni ta' dejn tal-pajjiż benefiċjarju u lanqas ma jitqies bħala għajnuna ufficjali għall-iżvilupp;
11. Jilqa' b'sodisfazzjon it-trasparenza addizzjonali fit-Tmien Rapport Annwali li toħroġ bl-inkluzjoni ta' taqsima separata fit-Tabella A dwar l-esportazzjoni lejn pajjiżi li jkunu taħt embargo; jitlob li l-Kumitat Politiku u għas-Sigurtà jkollu djalogu regolari dwar l-applikazzjoni tal-Kodiċi u tal-Gwida għall-Utent (b' mod partikolari l-applikazzjoni ta' l-aħjar prattiki) rigward l-esportazzjonijiet ta' l-armi lejn pajjiżi li jinsabu fil-Lista ta' l-

Għassa (Watch List) (jew suġġetti għal analiżi dettaljata miċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni Kongunt ta' l-UE); jitlob li l-Parlament Ewropew ikun involut f'dawn id-diskussjonijiet;

Pożizzjoni Komuni

12. Hu tal-fehma li politika dwar il-kontroll fuq l-esportazzjoni ta' l-armi li tkun ċara, effiċjenti u armonizzata, ankrata f'Kodiċi ta' Kondotta li tkun torbot legalment, tista' tilgħab irwol deċiżiv fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, fil-prevenzjoni tal-konflitti, fl-istabbiltà reġjonali u fil-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem;
13. Jitlob lill-Presidenza fil-kariga u lill-Gvernijiet ta' l-Istati Membri jispjegaw għalfejn il-Kodiċi ma kienx adottat bħala Pożizzjoni Komuni minkejja l-fatt li t-test kien miftiehem mill-Grupp ta' Hidma COARM f'Ġunju 2005;
14. Jilqa' b'sodisfazzjon l-iżvilupp li qed isir kontinwament ta' l-aħjar Prattiki skond il-Gwida għall-Utent, madanakollu jesprimi d-dispjaċir tiegħu għall-fatt li n-nuqqas tat-trasformazzjoni tal-Kodiċi f'Pożizzjoni Komuni qiegħed idgħajjed l-iżvilupp tal-kontrolli ta' l-UE fuq l-esportazzjoni milli jkomplu, b'mod speċjali fl-oqsma importanti tat-trasferimenti mhux tangibbli, il-kontrolli fuq il-passaġġ tal-merkanzija u fil-qasam taċ-ċaqliq lejn aktar armonizzazzjoni ġenerali tal-kontrolli ta' l-UE fuq l-esportazzjoni;

Djalogu mal-Parlament Ewropew

15. Jilqa' b'sodisfazzjoni iż-żgħira fir-Rapporti Annwali ta' kapitlu speċifiku dwar id-djalogu mal-Parlament Ewropew;
16. Jilqa' b'sodisfazzjoni l-inizjattivi tal-Presidenza Brittanika, dik Awstrijaka u dik Finlandiża li pprezentaw ix-xogħol tagħhom dwar l-iżvilupp tal-Kodiċi lis-Sotto-Kumitat għas-Sigurtà u d-Difiża tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Parlament Ewropew kif ukoll l-enfasi tagħhom fuq it-trasparenza u d-djalogu;
17. Jilqa' b'sodisfazzjoni l-opportunità pprovduta mill-Presidenza Awstrijaka u dik Finlandiża biex ir-Rapporteur tal-Parlament Ewropew jidhol f'diskussjoni u fi skambju ta' informazzjoni f'laqgħa tal-Grupp ta' Hidma tal-COARM dwar it-tfassil tar-Rapport tal-Parlament Ewropew u r-Rapport Annwali tal-Kunsill;
18. Jilqa' b'sodisfazzjoni, bħala miżuri ta' trasparenza akbar u ta' zieda fil-bini tal-fiduċja, id-deċiżjoni msemmija fit-Tmien Rapport tal-Kunsill ta' l-UE li kull Presidenza għandha tagħmel sforz biex tiltaqa' mas-Sotto-Kumitat tal-Parlament Ewropew għas-Sigurtà u d-Difiża kif ukoll il-prattika li tistieden lir-Rapporteur tal-Parlament għal laqgħa tal-COARM darba kull Presidenza;
19. Jitlob li ssir aktar assoċjazzjoni tal-Parlament Ewropew mal-Proċess ta' l-iżvilupp ta' l-attivitajiet ta' involviment u b'mod partikolari fit-tmexxija 'l quddiem tal-linji gwida prijoritarji biex ikun promoss Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerċ ta' l-Armi u biex ikomplu jkunu żviluppanti l-koperazzjoni u l-konsultazzjoni ma' partijiet terzi interessati inklużi organizzazzjonijiet non-governattivi internazzjonali u l-industrija għad-difiża;
20. Ihegġegħ lill-Kunsill biex jeżiġi li kull Stat Membru jippubblika rapporti nazzjonali li jilhqgħ standards minimi miftiehma u li jeżiġi li rapporti bħal dawn jintbagħtu lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti nazzjonali;

21. Jitlob li ta' kull sena jsir dibattitu bejn il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali dwar l-evalwazzjoni tagħhom tal-progress li jkun sar mill-Istati Membri biex tintlaħaq it-trasparenza fit-tmexxija min-naħa tagħhom ta' l-esportazzjoni ta' l-armi u fl-implimentazzjoni tal-Kodiċi ta' Kondotta;

Miżuri temporanji wara li jitneħħa l-embargo fuq l-armi

22. Jilqa' b'sodisfazzjon l-objettiv, li jinsab fis-Sitt Rapport Annwali, li jkunu żviluppatti "kaxxa ta' l-għodda" u mekkaniżmi speċifiċi biex ikunu rregolati l-konsenji ta' esportazzjoni ta' l-armi lejn stati li jkunu ħarġu minn taħt embargo;
23. Ifakkar fil-GAERC tal-11 ta' Ottubru 2004 dwar il-Libja, li ddikjaraw: "Il-Kunsill fakkar li t-trasferimenti ta' l-armi għal-Libja se jkunu sugġetti għall-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-UE dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi u ddecieda li se japplika reġim speċjali (kaxxa ta' l-għodda) għat-traferiment ta' l-armi wara t-tneħħija ta' embargo, li fil-preżent qed ikun żviluppat mill-Kunsill"; jitlob lill-Presidenza tistabilixxi l-istejt ta' din il-kaxxa ta' l-għodda;
24. Huwa konxju min-nuqqas ta' żvilupp fil-"kaxxa ta' l-għodda" flimkien ma' mekkaniżmu speċifiku dwar il-monitoraġġ; għalhekk ifakkar il-pożizzjoni ta' qabel tiegħu li hu meħtieġ monitoraġġ bir-reqqa wkoll wara li jitneħħa l-embargo u li jeħtieġ li jitwaqqaf mekkaniżmu ta' eżami biex jevalwa u jirrevedi jekk ikun hemm bżonn il-kaxxa ta' l-għodda u li jimmonitorja regolarment is-sitwazzjoni fl-istati fejn l-embargo jitneħħa, filwaqt li jigu kkunsidrati r-raġunijiet tat-tneħħija ta' l-embargo; ihegġeg lill-COARM biex jirrevedi l-mekkanizmu fuq bażi regolari u biex jirrapporta dwar diskussjonijiet bħal dawn lill-Parlament Ewropew;
25. Iqisha haġa importanti li l-Istati Membri għandhom ikollhom l-opportunità li jikkonsultaw lil xulxin dwar il-liċenzji maħruġa għall-esportazzjoni lejn stati li jkunu ħarġu minn taħt embargo; jitlob li tingabar id-data u tkun ippubblikata f'Rapporti Annwali sussegwenti dwar is-sustanza u r-rizultati ta' konsultazzjonijiet bħal dawn;
26. Jishaq fuq l-importanza li jittejjeb l-iskambju ta' l-informazzjoni f'waqtha mal-Parlament Ewropew, b'mod partikolari rigward iċ-ċaħda ta' liċenzji u l-mod kif taħdem il-"kaxxa ta' l-għodda";

Kriterji ndaqs

27. Ihegġeg lill-Istati Membri biex japplikaw kriterji ndaqs għall-evalwazzjoni ta' pajjiżi terzi meta jkunu qed iqisu xi restrizzjoni jew xi embargo fuq l-esportazzjoni ta' l-armi minhabba ksur tad-drittijiet tal-bniedem jew minhabba li tkun qed tikber l-instabilità reġjonali;
28. Jikkunsidra li l-embargo fuq iċ-Ċina m'għandux jitneħħa sakemm ma jkunx hemm titjib ċar u dejjem fis-sitwazzjoni rigward id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet soċjali u politiċi; jirrimarka li l-esportazzjoni ta' l-armi jdgħajjed il-paċi u l-istabilità fl-Asja tal-Lvant u jzid il-periklu ta' l-instabilità reġjonali, b'mod partikolari wara l-kriżi li nqalghet wara t-testijiet nukleari mill-Korea tat-tramuntana;
29. Jesprimi t-tħassib serju dwar il-ksur sfaċċat ta' l-embargo fuq l-armi mill-partijiet kollha tal-konflitt tad-Darfur, kif gie rappurat mill-esperti mibgħuta mill-Kunsill tas-Sigurtà

tan-Nazzjonijiet Uniti u dwar il-provokazzjoni akbar ta' ostilitajiet ikkawżata minnha fl-aħħar xhur;

Gwida għall-Utent - u l-aħjar Prattiki għall-interpretazzjoni tal-kriterji

30. Jilqa' b' sodisfazzjon l-iżvilupp li għaddej tal-Gwida għall-Utent bħala għodda utli u Prattika għall-armonizzazzjoni ta' l-interpretazzjoni tal-kriterji tal-Kodiċi;
31. Jinnota l-bidliet li saru lill-Gwida għall-Utent, b'mod partikolari l-linji gwida għall-kriterji 2, 7 u 8; jinkoraġġixxi li jsiru aktar aġġornamenti f'konformità ma' żviluppi ġodda fil-Kodiċi - pereżempju, rigward aktar linji gwida għall-kriterji 3 u 4; jappella li r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem jintuża bħala kriterju ġenerali;

Proċeduri nazzjonali ta' rappurtaġġ

32. Jagħraf li qed jittiehdu miżuri miżjuda għat-titjib tal-ġbir u l-qsim tad-data bejn l-Istati Membri, li għandha tkun annessa mar-Rapporti Annwali inkluż titjib importanti fil-prezentazzjoni tad-data skond it-Tmien Rapport Annwali; madankollu jitlob li jsir titjib sostanzjali fil-kwalità tar-rappurtaġġ nazzjonali sabiex tiżdied it-trasparenza u biex tkun tista' ssir evalwazzjoni preċiża ta' kif l-Istati Membri qed japplikaw il-Kodiċi ta' Kondotta;
33. Jistieden lill-Istati Membri biex iħaffu l-proċeduri nazzjonali tagħhom għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni ta' l-armi, jiċċaraw il-proċeduri u r-responsabbiltajiet istituzzjonali lokali rilevanti u jeliminaw l-ambigwitàjiet kollha fis-sistemi tagħhom dwar proċeduri tal-liċenzji għall-esportazzjoni ta' armi "militari" u "mhux militari", li jistgħu jintużaw mill-esportaturi ta' armi biex jesportaw armi żgħar u armi ħfief bħala "armi mhux militari" lejn reġjuni b'tendenza għall-kunflitti;
34. Ihegġeg lill-Kunsill biex jirrikjedi li kull Stat Membru jippubblika rapporti nazzjonali li jilhq standards minimi miftiehma;
35. Ihegġeg l-adozzjoni ta' standards komuni miftiehma li magħhom l-Istati kollha jkunu mistennija li jridu jaderixxu, inklużi standards relatati man-numru ta' liċenzji għall-esportazzjoni u n-numru ta' liċenzji għas-sensarja koperti minn pajjiż riċevitur, kif ukoll informazzjoni dwar ċaħdiet ta' liċenzji, deskrizzjoni sħiħa tat-tipi ta' tagħmir illiċenzjat għall-esportazzjoni, il-kwantità ta' kull tip ta' tagħmir illiċenzjat għall-esportazzjoni u speċifikazzjoni tat-tip ta' utent aħhari; ihegġeg li l-iffinanzjar ta' l-esportazzjonijiet ta' l-armi, pereżempju f'forma ta' self mill-istat u garanziji ta' self, għandhom, fil-gejjieni, ikunu inklużi fir-rapporti nazzjonali;

Trasferimenti Intra-Komunitarji

36. Jinsisti li jridu jibqgħu jinżammu kontrolli nazzjonali fuq l-esportazzjoni li jkunu stretti u trasparenti sakemm l-Istati Membri kollha ta' l-UE jkunu armonizzaw il-politiki nazzjonali tagħhom dwar il-kontroll fuq l-esportazzjoni sal-punt li jhallihom jittrasformaw il-Kodiċi ta' Kondotta fi strument legali li jkun kapaċi jirregola l-awtorizzazzjoni, l-immaniġġjar (inkluża d-destinazzjoni finali) u l-verifika ta' l-esportazzjonijiet intra-Komunitarji u internazzjonali ta' l-armi;

Funzjonijiet u kontenut ta' Rapport Konsolidat ta' l-UE

37. Jirrikonoxxi r-rieda tal-Kunsill għall-fatt li aċċetta b'mod selettiv rakkomandazzjonijiet passati tal-Parlament Ewropew biex ikun imtejjeb ir-Rapport Konsolidat ta' l-UE, ihegġeg lill-Kunsill biex jieħu l-passi importanti li ġejjin:
- jidentifika sekwenzi ta' żmien għall-iskambju ta' l-informazzjoni u tkun ippubblikata kull data statistika f'format elettroniku fuq bażi ta' kull tliet xhur;
 - jippublika aktar informazzjoni dwar proċessi li jkunu fuq l-iskala ta' l-UE kollha, inklużi s-sistema taċ-ċaħdiet għal-liċenzji ta' l-esportazzjoni u s-sistema għaċ-ċaħdiet għal-liċenzji tas-sensarija;
 - jipprovdi dettalji dwar kif se tkun applikata kull linja gwida prijoritarja, dwar il-mekkanizmi li se jintużaw u dwar l-iskeda għall-azzjoni;
 - iwettaq eżami fl-2008 dwar il-progress li jkun sar lejn il-konvergenza rigward il-gbir u l-qsim tad-data u dwar l-applikazzjoni tal-linji gwida prijoritarji;

Barra minn hekk ¹:

- l-utilità, il-komparabilità u l-eżattezza tad-data finanzjarja dwar il-liċenzji għall-esportazzjoni ta' l-armi li tinsab fir-Rapport Annwali ta' l-UE għandha tittejjeb billi l-istrutturi u l-kontenut tal-listi nazzjonali jsiru kompatibbli mal-Lista Militari Komuni ta' l-UE u billi jkunu armonizzati l-prattiki ta' rappurtagġ għal-liċenzji miftuħa;
- l-utilità, l-eżattezza, il-komprensività u l-komparabilità tad-data dwar esportazzjonijiet attwali għandhom jittejjbu billi jkun impost obbligu legali fuq l-industriji li jirrapportaw dwar l-esportazzjonijiet tagħhom ta' l-armi f'livell nazzjonali u billi din id-data ssir il-bażi ta' sottomissjonijiet nazzjonali;
- ir-Rapport Annwali għandu jinkludi informazzjoni dwar il-kwantità ta' oġġetti liċenzjati għall-esportazzjoni u dwar il-konsenji attwalment esportati flimkien ma' deskrizzjoni mehmuża ta' l-oġġetti involuti;
- għandha tkun ipprovduta informazzjoni wkoll dwar it-tip ta' utent aħħari u dwar id-destinazzjoni finali ta' l-oġġetti li jkunu ddestinati għall-esportazzjoni mill-ġdid lejn pajjiż terz. Jekk livell ta' dettall bħal dan jidher li jkun eċċessiv, l-Istati jistgħu jipproduċu rapporti annwali nazzjonali b'sett miftiehem ta' kriterji ta' rappurtagġ;
- għandha tkun ipprovduta informazzjoni separata f'tabella dwar l-esportazzjoni ta' l-armi li jkunu għall-użu tal-forzi armati u tal-pulizija għaž-żamma tal-paċi, għall-appoġġ għall-paċi, għall-għanijiet umanitarji jew ta' mmaniġġjar ta' kriżi, inkluż għall-attivitajiet tal-Politika Ewropea dwar is-Sigurtà u d-Difiża (ESDP) u tar-Riforma tas-Settur tas-Sigurtà; dan kollu jevita li ssir konfużjoni ma' l-esportazzjonijiet b'orjentament kummerċjali;

¹ Għal aktar dwar dawn il-punti addizzjonali, ara: *Il-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi: Titjib tar-Rapport Annwali*. Id-Dokument ta' Politika SIPRI Nru 8, SIPRI, Novembru 2004.

- il-lista konsolidata finali bid-destinazzjonijiet għandha tkun skrutinizzata b'mod sistematiku minn esperti speċjalizzati indipendenti, biex il-Membri Parlamentari jkollhom il-possibilità li jagħmlu paragun oġġettiv bejn id-data ddikkjarata uffiċjalment u l-konsenji esportati f'termini reali;

Inkorporazzjoni ta' oġġetti għall-esportazzjoni mill-ġdid

38. Jagħmel appell biex jitnehhew il-linji gwida l-ġodda dwar l-'inkorporazzjoni' u jstieden lill-Istati Membri kollha biex jafferimaw mill-ġdid l-impenn tagħhom li japplikaw il-Kodiċi ta' Kondotta għall-każ ta' l-esportazzjoni ta' komponenti għall-inkorporazzjoni;

Użu aħhari

39. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Linja Gwida Prijoritarja dwar il-kontrolli ta' wara l-esportazzjoni u jhegġegħ lill-Istati Membri biex jiftiehemu dwar proċeduri għall-monitoraġġ u l-verifika ta' konsenji lejn il-pajjiż riċevitur, u ta' l-użu finali/l-utent aħhari fil-pajjiż riċevitur; jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżviluppaw mekkanizmi għall-iskambju ta' l-informazzjoni u li jistabbilixxu bażi ta' data li tinkludi informazzjoni dwar l-intrapriżi li jagħmlu l-użu aħhari fil-pajjiżi riċevituri, dwar każijiet imġoddija ta' abbuż u/jew devjazzjoni, dwar l-iskambju ta' l-informazzjoni bejn l-Istati Membri dwar it-twassil tal-konsenja, u dwar il-verifika ta' l-użu/l-utent aħhari tal-konsenji esportati;
40. Jappella biex fuq il-livell ta' l-Unjoni Ewropea u fuq il-livell nazzjonali jkun hemm aktar approċċi proattivi lejn il-kontroll fuq l-esportazzjoni u riesportazzjoni ta' oġġetti b'żewġ użijiet sabiex ikun evitat ir-riskju ta' l-aċċess possibbli għal oġġetti sensitivi minn utenti aħharija mhux mixtieqa f'pajjiżi terzi, inklużi atturi mhux statali;
41. Ihegġegħ lill-Istati Membri biex iżommu taħt superviżjoni kontinwa s-sitwazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiżi li jimpurtaw l-armi;

Involvement estern (Outreach)

42. Jilqa' b'sodisfazzjoni ir-rispons pożittiv għas-sejha tal-Parlament Ewropew li tkun ippubblikata aktar informazzjoni dwar il-bażi ta' data li fiha informazzjoni fuq l-attivitajiet ta' involviment ta' pajjiżi terzi imsemmija fis-Sitta u s-Seba' Rapport Annwali;
43. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jsegwu b'mod attiv il-prijoritajiet essenzjali ta' involviment ta' pajjiżi terzi u li jkomplu jużaw il-mekkanizmu għall-koordinament u l-gbir ta' informazzjoni fuq attivitajiet bħal dawn;
44. Jilqa' b'sodisfazzjon ir-rispons pożittiv tal-Kunsill għat-talba tal-Parlament Ewropew biex il-Kunsill jaqsam mal-Parlament Ewropew dettalji dwar il-laqgħat tat-'Troika' rilevanti għall-kontrolli fuq l-esportazzjoni u dwar gruppi ta' diskussjoni u hidma (workshops) u seminars ad hoc ma' pajjiżi bħal m'huma ċ-Ċina u pajjiżi fil-Balkani tal-Punent dwar kontrolli fuq l-esportazzjoni ta' l-armi konvenzjonali; jirrakkomanda li membri parlamentari jkunu mistiedna biex jattendu għal dawn is-seminars bħala osservaturi;
45. Jistieden lill-Kunsill biex iqajjem kuxjenza dwar il-prinċipji tal-Kodiċi ta' Kondotta, u biex jenfasizza l-bżonn ta' trattat internazzjonali li jistabbilixxi prinċipji komuni għall-

kummerċ dinji ta' l-armi fil-laqgħat kollha tat-"Trojka" u fir-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali;

Sensarija ta' l-armi

46. Jitlob lill-Istati Membri li għad m'humiex konformi mal-Požizzjoni Komuni dwar is-Sensarija ta' l-Armi biex jistabbilixxu skeda għall-konformità tagħhom;
47. Ikompli jhegġegħ lill-Istati Membri biex itejbu r-reputazzjoni tagħhom fl-implimentazzjoni tal-Požizzjoni Komuni dwar is-Sensarija ta' l-Armi, b'mod partikolari permezz ta' l-iżvilupp tal-leġiżlazzjoni nazzjonali u l-implimentazzjoni ta' mekkaniżmi għall-iskambju ta' l-informazzjoni ppjanati li jirrigwardaw attivitajiet ta' sensarija;
48. Ihegġegħ prattiki minimi komuni fuq kontrolli estraterritorjali inkluża l-projbizzjoni ta' attivitajiet ta' sensarija li jiksru xi embargo fuq l-armi, sew jekk imwettqa fil-pajjiż jew jekk imwettqa barra l-pajjiż. L-Istati Membri għandhom isegwu wkoll l-eżempju ta' pajjiżi, inklużi l-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, il-Finlandja, l-Ungerija, il-Polonja u s-Slovakkja, li jirrikjedu liċenzja għas-sensarija ta' tagħmir militari li ssir barra l-pajjiż; bħala minimu, l-Istati Membri għandhom isegwu l-eżempju tal-Ġermanja fejn is-sensarija ta' l-armi żgħar u ta' l-armi ħfief li ssir barra l-pajjiż ukoll se tkun sugġetta għal-liċenzja;
49. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jkomplu jiżviluppaw il-Požizzjoni Komuni dwar is-Sensarija ta' l-Armi billi jistabbilixxu reġistri nazzjonali tas-sensara kollha ta' l-armi li huma magħrufa, biex jinkludu informazzjoni dwar is-servizzi ta' trasport u dawk finanzjarji relatati mat-trasferimenti ta' tagħmir militari f'pajjiżi terzi, fuq il-bażi li informazzjoni bħal din trid tinqasam b'mod ugwali bejn l-Istati Membri kollha; ihegġegħ li ssir estensjoni tal-bażi tad-data dwar ċaħdiet ta'sensarija biex tinkludi informazzjoni fuq il-konsultazzjoni dwar iċ-ċaħdiet;
50. Jirrakkomanda li jittieħdu l-miżuri kollha biex jiġu evitati l-inizjattivi tas-sensara biex b'mod irresponsabbli jakkwistaw u jesportaw armi lil terzi, li qabel kienu ngabru waqt l-ESDP, il-missjonijiet għaž-żamma tal-paċi u operazzjonijiet esterni oħra għaž-żamma tal-paċi li fihom l-UE u l-Istati Membri tagħha kienu involuti (kif kien il-każ fil-Bożnja-Herzegovina);

Kumpaniji ta' sigurtà privati

51. Jinnota li l-Istati Uniti estendew il-leġiżlazzjoni tagħhom dwar il-kontroll ta' l-esportazzjoni ta' oġġetti militari biex ikopru l-kumpaniji ta' sigurtà privati, u għalhekk jappella lill-UE biex tikkunsidra passi simili u testendi l-Kodiċi ta' Kondotta biex ikopri s-servizzi privati tas-sigurtà; bħala l-ewwel pass l-UE tista' żżid fil-Lista Militari Komuni l-attivitajiet u s-servizzi li ġejjin li jkollhom bżonn liċenzja għall-esportazzjoni: protezzjoni tal-persunal armat u tas-sit, sigurtà armata għat-trasport, taħriġ fl-armi u fit-tagħmir militari, taħriġ strateġiku u tattiku, riforma fis-settur tas-sigurtà, konsulenza militari u dwar is-sigurtà, logistika militari, servizzi ta' kontrointelligenza u appoġġ operattiv;

Regolament dwar tagħmir għat-torturi

52. Jilqa' b' sodisfazzjoni l-adozzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Gunju 2005 dwar il-kummerç ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, għat-tortura jew għal trattament jew kastig ieħor li jkunu krudili, inumani jew degradanti¹;
53. Jappella biex il-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament ikun estiż biex ikopri trasferimenti intra-Komunitarji, sabiex ikun evitat kull ksur possibbli;

Tkabbir ta' l-UE

54. Jilqa' b' sodisfazzjon il-fatt li s-Seba' u t-Tmien Rapportu Annwali aċċettaw ir-rakkomandazzjoni tal-Parlament li tingħata konsiderazzjoni lill-aħjar mod kif jiġu involuti u assistiti l-pajjiżi li qed jaderixxu u l-ġirien godda bil-għan li tiġi żgurata l-armonizzazzjoni tal-politiki dwar il-kontrolli fuq l-esportazzjoni ta' l-armi u l-implimentazzjoni sħiħa tal-prinċipji u l-kriterji li jinsabu fil-Kodiċi ta' Kondotta;
55. Jistieden lill-Kunsill biex jippubblika rapport dwar is-sistema u l-prattika tal-kontroll fuq it-trasferiment f'kull stat ikkunsidrat għall-istejtus ta' adeżjoni qabel ma l-istat jithalla li jaderixxi, u biex jagħmel l-avanz 'l quddiem lejn l-istejtus ta' adeżjoni ta' kull stat li ma jissodisfax l-istandards ta' l-UE tal-kontroll tat-trasferimenti, kondizzjonat għall-fatt li dak l-istat jilhaq dawn l-istandards; jixtieq li s-sistema u l-prattika tal-kontroll tat-trasferimenti jkunu immonitorjati bir-reqqa f'kull stat involut fil-proċess tal-Ftehim ta' l-Istabilizzazzjoni u l-Assoċjazzjoni, ukoll jekk għad ma jkollux l-istejtus ta' kandidat għas-sħubija fl-UE;

Proċessi internazzjonali: Trattat Internazzjonali dwar il-Kummerç ta' l-Armi

56. Jenfasizza l-htieġa li l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha jwettqu rwol dinamiku fl-appoġġ tagħhom għall-proċessi nazzjonali, reġjonali u internazzjonali;
57. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jistabilixxu miżuri konkreti għall-implimentazzjoni tal-ħames oqsma ta' prijorità għall-Programm ta' Azzjoni tan-NU (UNPoA), jiġifieri, is-sensarja, l-immarkar u t-traċċar, il-munizzjon, l-iżvilupp u l-għajnuna teknika, u l-iżvilupp ta' mekkaniżmu ta' segwitu għall-UNPoA;
58. Jistieden lill-Presidenza ta' l-UE u lill-Istati Membri biex id-dikjarazzjonijiet diplomatiċi tagħhom favur Trattat Kummerçjali Internazzjonali dwar l-Armi ikunu jaqblu ma' azzjonijiet assertivi u determinati biex jimplementaw ir-riżoluzzjoni adottata fis-26 ta' Ottubru 2006 mill-Ewwel Kumitat tan-Nazzjonijiet Uniti bil-ħsieb li jiġi stabbilit Trattat Kummerçjali Internazzjonali dwar l-Armi effettiv u li jorbot legalment, u li jistipula standards globali minimi għat-trasferimenti ta' l-armi;
59. Jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex, fin-negozjati li għad irid ikollhom dwar l-iżviluppi rigward il-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-Ftehimiet ta' Sħubija u Koperazzjoni, jinkludu l-kwistjoni ta' l-aderenza ma' l-embargi kollha ta' l-UE fuq il-kummerç ta' l-armi;
60. Jistieden lill-Istati Membri biex jimpenjaw ruħhom għal darb'ohra għall-prinċipju li l-kriterji tal-Kodiċi ta' Kondotta ma jkunux kompromessi fit-tfittxija biex jintlaħqu objettivi usa' ta' politika barranija;

¹ ĠU L 200, 30.7.2005, p. 1.

o

o o

61. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU u lill-President tal-UNGA.